

fecha de impresión 15.07.2005

refundido el 15.07.2005

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa· **Datos del producto**· **Nombre comercial:** Aclean 04.00· **Número del artículo:** 08.0400· **Utilización del producto / de la elaboración** Tratamiento de la superficie de metales· **Fabricante/distribuidor:**

Chemetall (Schweiz) AG

Silostrasse 7

CH-5606 Dintikon

Tel. ++41(0)56 616 90 30

Fax ++41(0)56 616 90 40

· **Área de información:**

Chemetall (Schweiz) AG

Departamento de seguridad del producto

· **Información para casos de emergencia:**

Schweiz / Suisse / Switzerland

Schweiz. Toxikologisches Informationszentrum Zürich (STIZ)

Tel. ++41(0)1 251 51 51

Tel. 145 (24 h)

www.toxi.ch

2 Composición/información sobre los componentes· **Caracterización química**· **Componentes peligrosos:**

	Agente tensoactivo no-ionico	2,5-10,0 %
CAS: 141-43-5 EINECS: 205-483-3	2-aminoetanol	2,5-10,0%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

3 Identificación de peligros· **Descripción del riesgo:**

Xi Irritante

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

Irrita los ojos.

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

4 Primeros auxilios· **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.· **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

(se continua en página 2)

fecha de impresión 15.07.2005

refundido el 15.07.2005

Nombre comercial: Aclean 04.00

(se continua en página 1)

· **En caso de ingestión:** Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.**5 Medidas de lucha contra incendios**

- **Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:** No es necesario.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**
Diluir con mucha agua.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Asegurar suficiente ventilación.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

141-43-5 2-aminoetanol

LEP	Valor de corta duración: 15 mg/m ³ , 6 ppm
	Valor de larga duración: 7,5 mg/m ³ , 3 ppm
	vía dérmica

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Evitar el contacto con los ojos.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Protección respiratoria:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.
- **Protección de manos:**
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

(se continua en página 3)

fecha de impresión 15.07.2005

refundido el 15.07.2005

Nombre comercial: Aclean 04.00

(se continua en página 2)

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

Forma:	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Similar al de las aminas

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	100°C

· **Punto de inflamación:** 160°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Presión de vapor a 20°C:** 23 hPa

· **Densidad a 20°C:** 1,015 g/cm³

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Completamente mezclable.

· **Concentración del disolvente:**
Disolventes orgánicos: 5,0 %

10 Estabilidad y reactividad

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

· **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

· **Toxicidad aguda:**

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** Produce irritaciones.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Irritante

(se continua en página 4)

fecha de impresión 15.07.2005

refundido el 15.07.2005

Nombre comercial: Aclean 04.00

(se continua en página 3)

12 Información ecológica· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

13 Consideraciones relativas a la eliminación· **Producto:**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

11 00 00: RESIDUOS DEL TRATAMIENTO QUÍMICO DE SUPERFICIE Y DEL RECUBRIMIENTO DE METALES Y OTROS MATERIALES; RESIDUOS DE LA HIDROMETALURGIA NO FÉRREA

11 01 00: Residuos del tratamiento químico de superficie y del recubrimiento de metales y otros materiales (por ejemplo, procesos de galvanización, procesos de recubrimiento con zinc, procesos de decapado, grabado, fosfatación, desengrasado alcalino y anodización)

11 01 07: Bases de decapado

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** El envase o embalaje puede ser reutilizado o recuperado como materia prima.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**

· **Clase ADR/RID-GGVS/E:** -

· **Transporte/datos adicionales:**

· **Clase IMDG:** -

· **Contaminante marino:** No

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**

· **Clase ICAO/IATA:** -

15 Información reglamentaria

· **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

· **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

Xi Irritante

· **Frases-R:**

Irrita los ojos.

· **Frases-S:**

No respirar vapor/aerosol.

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

Úsese protección para los ojos/la cara.

Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

· **Disposiciones nacionales:**

· **Clase de peligro para las aguas:** CPA 2 (autoclasificación): peligroso para el agua.

(se continua en página 5)

fecha de impresión 15.07.2005

refundido el 15.07.2005

Nombre comercial: Aclean 04.00

(se continua en página 4)

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Interlocutor:

Franz Braun

franz.braun@chemetall.com

· * Datos modificados en relación a la versión anterior

E